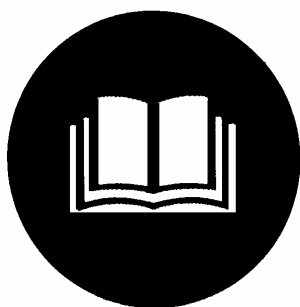




GWK 1000



Kat.oznaka 24360

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

UNICORE náradí s.r.o.
P.O.Box 8
Počernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok
www.guede.com

Pre prvog stavljanja uređaja u rad neophodno je pročitati sve informacije navedene u uputstvu za upotrebu.

Sadržaj

Poglavlje	Strana
1 Uređaj.....	3
1.1 Obim isporuke	3
1.2 Garancija	3
2 Opšte mere bezbednosti.....	4
2.1 Uputstvo u slučaju opasnosti	4
2.2 Obeležja na uređaju.....	4
2.3 Korišćenje uređaja prema njegovoj nameni	6
2.4 Sekundarna opasnost i mere zaštite.....	6
2.4.1 Mehanička opasnost.....	6
2.4.2 Ostale vrste opasnosti	6
2.4.3 Likvidacija	6
2.5 Preporuke pre upotrebe.....	7
2.5.1 Kvalifikacija.....	7
2.5.2 Minimalna starost osoblja	7
2.5.3 Obuka.....	7
3 Tehnički podaci	7
4 Transport i skladištenje	8
5 Bezbednosno uputstvo za prvo stavljanje u rad	9
5.1 Bezbednosno uputstvo za prvo stavljanje u rad	11
5.2 Postupak	11
6 Upotreba	12
6.1 Bezbednosno uputstvo za osoblje	12
6.2 Upotreba korak po korak	12
7 Kvarovi – uzroci – otklanjanje kvarova	13
8 Tehnički pregled i održavanje	13
8.1 Uputstvo	13
8.2 Plan tehničkih pregleda i održavanja	13
9 Nacrt montažnog kompleta	14
10 Spisak rezervnih delova	14

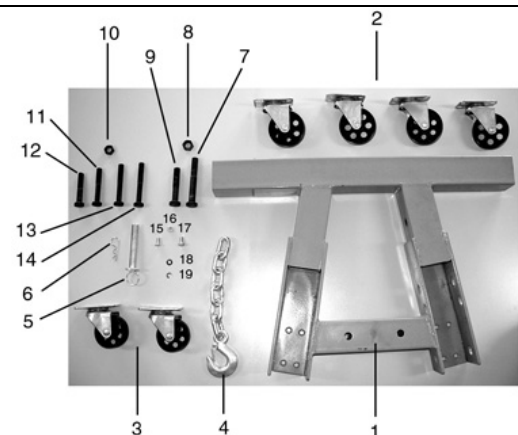
1 Uređaj

Konzolna hidraulična dizalica GWK 1000

Stabilna konzolna hidraulična dizalica za profesionalnu upotrebu. Za dizanje tereta do 1000 kg. Sigurnosni ventil. Dizalica na rasklapanje predstavlja uštedu mesta kod skladištenja i pri prevozu.

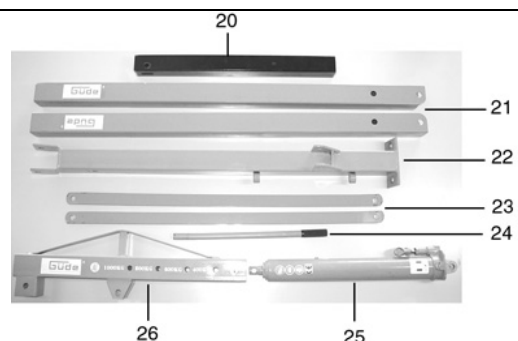
Osnovni stativ od 4-ugaone cevi 70 x 70 x 2,5 mm.

1.1 Obim isporuke



Slika br. 1

1. Osnovni stativ
2. Točkovi za pomicanje-veliki 4x
3. Točkovi za pomicanje-mali 2x
4. Lanac sa kukom
5. Vijak 4x
6. Osigurač 4x
7. Vijak sa šestougaonom glavom M16x110 1x
8. Matice M16 3x
9. Vijak sa šestougaonom glavom M16x85 2x
10. Matice M14 7x
11. Vijak sa šestougaonom glavom M14x85 1x
12. Vijak sa šestougaonom glavom M14x75 1x
13. Vijak sa šestougaonom glavom M14x95 4x
14. Vijak sa šestougaonom glavom M14x100 1x
15. Vijak sa upuštenom glavom M8x20 8x
16. Matica M8 24x
17. Vijak sa šestougaonom glavom M8x15 16x
18. Podloška za M8 16x
19. Elastičan prsten za M8 24x



Slika br. 2

20. Nastavak ramena
21. Nastavak postolja 2x
22. Fiksni stub
23. Potporanj 2x
24. Poluga za dizanje
25. Cilindar
26. Rame dizala

1.2 Garancija

Garancija je u skladu sa garantnim listom u koji se dobije pri kupovini uređaja.

2 Opšte mere bezbednosti

Pre prvog stavljanja u rad neophodno je pročitati sve informacije navedene u uputstvu za upotrebu. U slučaju bilo kakvih sumnji ili problema u vezi montiranja i rukovanja sa uređajem obratite se proizvođaču (ovlašćenom serviseru).

U CILJU OMOGUĆAVANJA VISOKOG STEPENA BEZBEDNOSTI I SIGURNOSTI PRI RADU SA UREĐAJEM, MOLIMO VAS DA SE PRIDRŽAVATE SLEDEĆIH UPUTSTAVA ZA RAD:

UPOZORENJE !!!

1. Prije početka rada sa uređajem neophodno je proveriti da li su svi vijci dobro zategnuti.
2. Opterećenje uređaja ne sme prekoračiti maksimalno dopušteno opterećenje navedeno u tehničkim podacima.
3. Podizanje započnite uvek na najnižem nivou koji dozvoljavaju osobine obrađivanog dela.
4. Pazite na stabilnost uređaja.
5. Sprečite ljuljanje tereta koje može prouzrokovati nestabilnost uređaja.
6. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za postavljanje i korišćenje na čvrstoj, ravnoj i glatkoj površini sa dovoljnom nosivošću.
7. Koristite samo isporučene nastavke ramena i pričvrstite ih prema navedenim uputstvima.
8. Pre početka rada sa uređajem, proverite da li su dobro pričvršćeni nastavci ramena.

2.1 Uputstvo u slučaju opasnosti

Obezbedite prvu pomoć, prema vrsti povreda, pa što brže potražite kvalifikovanu lekarsku pomoć. Štitite povređenu osobu od daljih povreda i stavite je da miruje.

2.2 Obeležja na uređaju

Značenje simbola

U ovom uputstvu i/ili na uređaju se koriste sledeći simboli:

Sigurnost proizvoda:

					
Proizvod ispunjava zahteve odgovarajućih normi EU					

Zabrane:

					
Opšta zabrana (zajedno sa drugim piktogramom)	Zabranjeno stajanje ispod ramena dizalice				

Upozorenja:

					
Upozorenje	Viseći tovar maks. 1000 kg	Upozorenje: pazite da se ne spotaknete!	Upozorenje: opasnost od povreda ruku		

Naredbe:

					
Pre rada sa uređajem pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.	Koristite zaštitne cipele sa čeličnim špicem.	Koristite zaštitne rukavice.			

Zaštita okoline:

					
Osigurajte ekološku eliminaciju otpada.	Ambalažu odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.	Električne i elektronske delove u kvaru i/ili delove namenjene za eliminaciju neophodno je odneti u odgovarajući centar za skupljanje otpada.	Zelena tačka – Dualan sistem Deutschland AG		

Pakovanje:

					
Zaštite od kiše.	Smer polaganja pakovanja – prema gore.	Pažnja! Lomljivo!			

2.3 Upotreba uređaja prema njegovoj nameni

Ovaj uređaj je namenjen isključivo za dizanje tereta težine do 1000 kg. Pre prvog stavljanja uređaja u rad neophodno je pročitati i shvatiti uputstvo za upotrebu.

Uređaj se ne sme koristiti za dizanje i premeštanje životinja.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete nastale usled nepoštovanja propisa i odredbi navedenih u ovom uputstvu za upotrebu.

2.4 Sekundarna opasnost i mere zaštite

2.4.1 Mehanička sekundarna opasnost

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mera(e)	Sekundarna opasnost
Povrede prstiju	Kod spuštanja tereta na dizalici može doći, na zglobovima uređaja, do povreda osoblja usled priklještenja prstiju.	Sprečite kontakt sa zglobovima uređaja i koristite zaštitne rukavice.	
Udarac teretom	Kod premeštanja dizanih tereta može doći do ljuljanja tereta i povreda osoblja usled udaraca.	Prenosite dizani teret polako i ravnomerno, ako je to moguće, da ne dođe do ljuljanja tereta.	

2.4.2 Ostale vrste opasnosti

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mera(e)	Sekundarna opasnost
Lom tokom rada	Ne opterećujte dizalicu preko maksimalnog dopuštenog opterećenja (nosivosti). U slučaju loma preopterećenih delova dizalice može doći do povreda osoblja, usled kontakta sa padajućim teretom.	U svakom slučaju proverite da li je težina dizanog tereta niža od najviše dopuštene nosivosti dizalice.	
Gubitak stabilnosti	Dizalicu nikada nemojte koristiti na nagnutom terenu. U suprotnom, može doći do gubitka kontrole nad teretom i ugrožavanja osoba u blizini uređaja.	Dizalica se sme koristiti, isključivo, na savršeno ravnoj i glatkoj površini.	

2.4.3 Likvidacija

Uputstva za likvidaciju uređaja proizlaze iz navedenih piktograma smeštenih na uređaju, odnosno na pakovanju. Objašnjenja značenja pojedinih piktograma ćete naći u poglavlju „Oznake na uređaju“.

2.5 Preporuke pre upotrebe

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo za korišćenje.

2.5.1 Kvalifikacija

Osim detaljnog uputstva od strane stručnjaka u vezi korišćenja ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

2.5.2 Minimalna starost osoblja

Uređaj smeju koristiti isključivo osobe starije od 16 godina.
Jedini izuzetak jeste obuka maloletnih osoba, u okviru profesionalnog obrazovanja, u svrhu sticanja radnih sposobnosti, a pod nadzorom učitelja.

2.5.3 Obuka

Rukovanje sa uređajem zahteva samo odgovarajuću obuku. Specijalna obuka nije neophodna.

3 Tehnički podaci

	GWK 1000
Nosivost do:	1.000 kg
Dužina ramena:	870 -1.140 mm
Visina dizanja maks:	2.350 mm
Dimenzije osnovnog postolja (dxš):	1620 x 810 mm
Dimenzije složenog uređaja (dxšxv):	550 x 700 x 1490 mm
Težina cca:	137 kg
Nar. broj:	24360

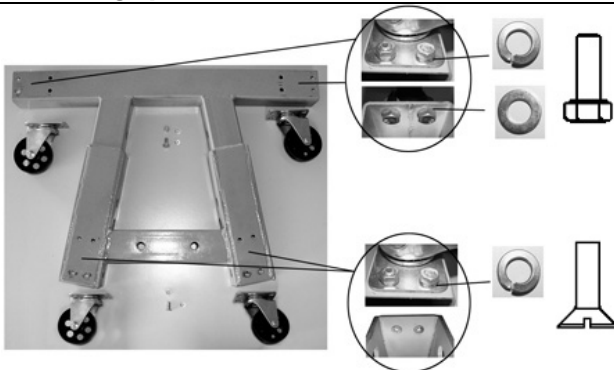
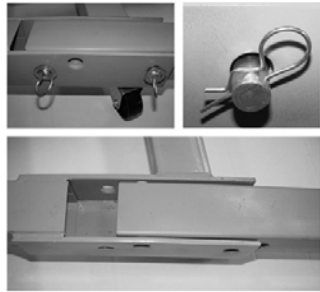
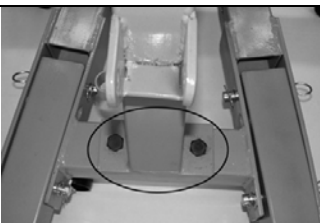
4 Transport i skladištenje

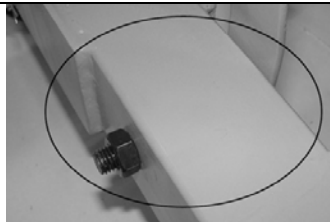
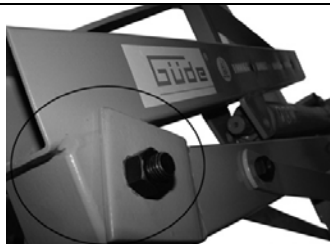


Slika br. 3

- Sastavite uređaj prema slici br. 3 3.
- Sklapanje nastavka ramena osigurajte stavljanjem vijaka u otvore – slika br. 3 – poz. 1. 1.
- Uređaj čuvajte na čistom i suvom mestu.
- Kod skladištenja dizalice u spoljašnjoj sredini neophodno je pokriti uređaj plahtom radi zaštite od delovanja vremenskih prilika.

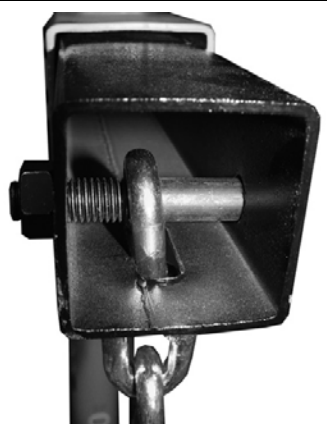
5 Bezbednosno uputstvo za prvo stavljanje u rad

Montažna grupa 1		Sastavni deo isporuke	
		Slika br. 1 – poz. 1 / 1x Slika br. 1 – poz. 2 / 4x Slika br. 1 – poz. 15 / 8x Slika br. 1 – poz. 16 / 16x Slika br. 1 – poz. 17 / 8x Slika br. 1 – poz. 18 / 8x Slika br. 1 – poz. 19 / 16x	
Slika br. 4			
Montažna grupa 2		Sastavni deo isporuke	
		Slika br. 1 – poz. 3 / 2x Slika br. 1 – poz. 16 / 8x Slika br. 1 – poz. 17 / 8x Slika br. 1 – poz. 18 / 8x Slika br. 1 – poz. 19 / 8x Slika br. 2 – poz. 21 / 2x	
Slika br. 5			
Montažna grupa 3	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
	Montažna grupa 1 Montažna grupa 2	Slika br. 1 – poz. 5 / 4x Slika br. 1 – poz. 6 / 4x	
Slika br. 6			
Montažna grupa 4	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
	Montažna grupa 3	Slika br. 1 – poz. 10 / 2x Slika br. 1 – poz. 13 / 2x Slika br. 2 – poz. 22 / 1x	
Slika br. 7			

Montažna grupa 5	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 8	Montažna grupa 4	Slika br. 1 – poz. 10 / 1x Slika br. 1 – poz. 14 / 1x Slika br. 2 – poz. 23 / 2x	
Montažna grupa 6	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 9	Montažna grupa 5	Slika br. 1 – poz. 10 / 2x Slika br. 1 – poz. 13 / 2x	
Montažna grupa 7	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 10	Montažna grupa 6	Slika br. 1 – poz. 8 / 2x Slika br. 1 – poz. 9 / 2x Slika br. 2 – poz. 25 / 1x	
Montažna grupa 8	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 11	Montažna grupa 7	Slika br. 1 – poz. 7 / 1x Slika br. 1 – poz. 8 / 1x Slika br. 2 – poz. 26 / 1x	

Montažna grupa 9	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 12	Montažna grupa 8	Slika br. 1 – poz. 8 / 1x Slika br. 1 – poz. 9 / 1x	

Montažna grupa 10	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 13	Montažna grupa 9	Slika br. 1 – poz. 10 / 1x Slika br. 1 – poz. 11 / 1x Slika br. 2 – poz. 20 / 1x	

Montažna grupa 11	Neophodne montažne grupe	Sastavni deo isporuke	
 Slika br. 14	Montažna grupa 10	Slika br. 1 – poz. 4 / 1x Slika br. 1 – poz. 10 / 1x Slika br. 1 – poz. 12 / 1x	

5.1 Bezbednosno uputstvo za prvo stavljanje u rad

Uvek osigurajte ispravno zatezanje vijaka i koristite isključivo navedene sastavne delove isporuke.

5.2 Postupak

Montažu pojedinačnih delova dizalice izvršite po prikazanom redosledu. Prilikom montaže pazite na ispravan raspored konstrukcijskih delova prema slikama.

6 Upotreba



Slika br. 15

Polugu za dizanje (slika br. 2 – poz. 24) možete staviti u fiksni stub (Slika br. 2 – poz. 1. 22).

Poluga za dizanje se koristi za dizanje tereta i regulaciju ventila.

Za dizanje tereta neophodno je potpuno zatvoriti ventil okretanjem poluge za dizanje u smeru kazaljki na satu. Zatim se teret diže pokretanjem poluge prema dole i prema gore.

Za spuštanje tereta neophodno je otvoriti ventil laganim okretanjem poluge suprotno smeru kazaljki na satu.



Otvaranjem ventila reguliše se brzina spuštanja tereta.



Slika br. 16

Pomoću odabira pozicije nastavka ramena podešava se maksimalna snaga podizanja uređaja. Na slici br. 16 prikazana je maksimalna snaga podizanja 400 kg.



Opterećenje uređaja ne sme biti veće od podešenog opterećenja, odnosno maksimalnog opterećenja kod dizanja – to može uzrokovati štetu

6.1 Bezbednosno uputstvo za osoblje

- Pre korišćenja uređaja obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu dizalice.
- Pridržavajte se svih bezbednosnih uputstava navedenih u uputstvu za upotrebu.
- Pri radu se ponašajte odgovorno prema ostalim osobama.

6.2 Upotreba korak-po korak

1. Kod podešavanja položaja ramena dizalice probajte što tačnije proceniti težinu dizanog tereta prema slici br. 16.
2. Sada stanite sa dizalicom iznad tereta tako da se noseći lanac nalazi direktno iznad tereta.
3. Priključite teret sigurno i čvrsto na noseću kuku dizalice.
4. Zatvorite ventil cilindra za dizanje (slika br. 15) i povlačenjem poluge za dizanje podignite teret na traženu visinu.
5. Opreznim i laganim pomicanjem dizalice premestite teret na željeno mesto.
6. Spustite teret laganim otvaranjem ventila cilindra (slika br. 15).

7 Kvarovi – uzroci – otklanjanje kvarova

Kvar	Uzrok	Način otklanjanja
Teret se ne diže.	1. Premalo ulja u cilindru.	1. Dopunite ulje (koristite isključivo hidraulično ulje)
Dizalica se ne može pomaknuti.	1. Blokada točkova.	1. Očistite podlogu i podmažite točkove uljem odnosno podmažite ležajeve točkova mazivom.

8 Tehnički pregled i održavanje

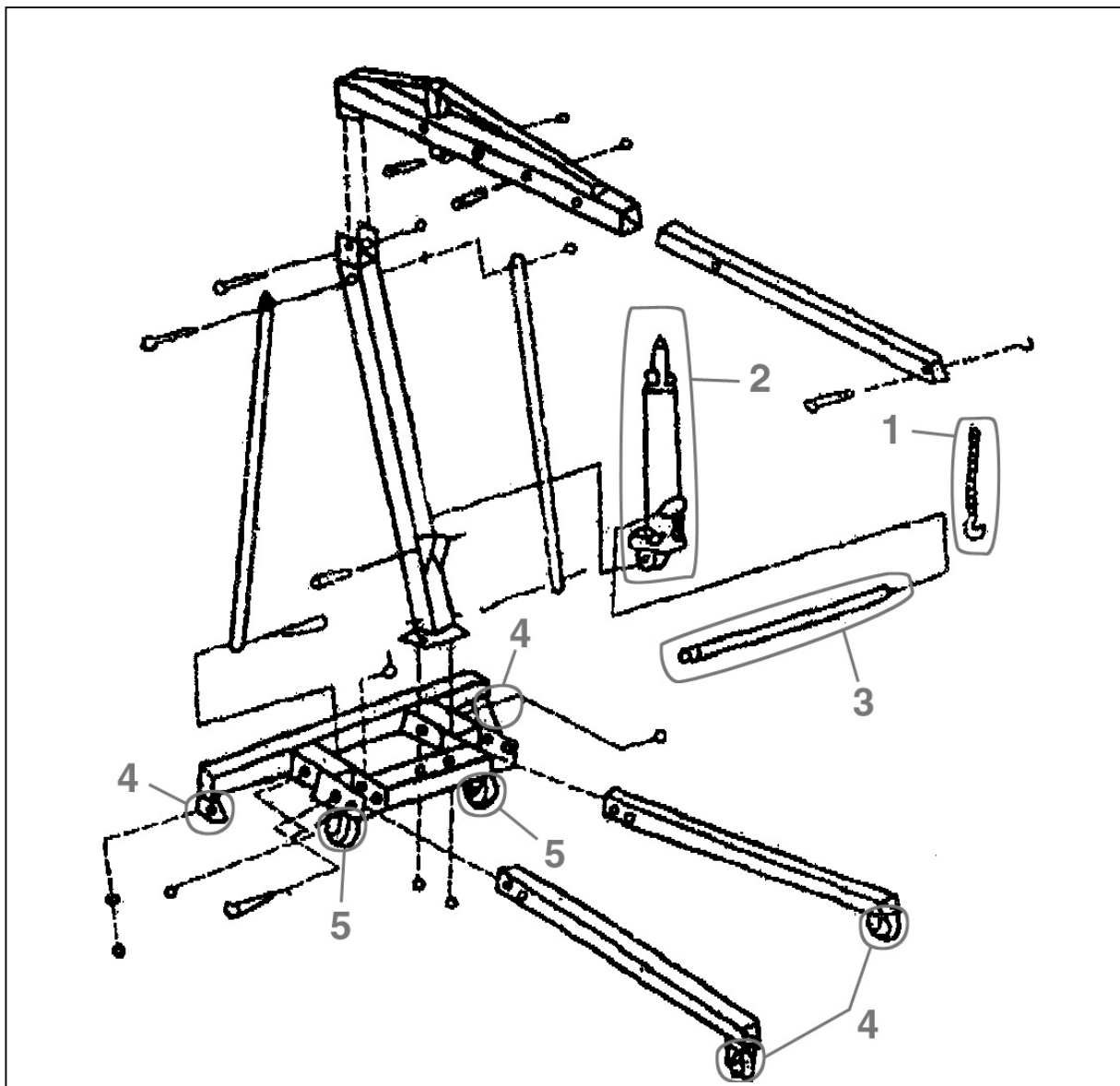
8.1 Uputstvo

Dizalica jeste dobar i pouzdan «pomoćnik» u radionici samo uz propisno održavanje. Nedovoljno održavanje može predstavljati uzrok neočekivanih kvarova i povreda.

8.2 Plan tehničkih pregleda i održavanja

Vremenski interval	Opis	Eventualni drugi detalji
Pre početka rada	- Kontrola eventualnih oštećenja uređaja. - Obezbeđivanje besprekorne funkcije svih pokretnih delova uređaja.	
Svaki mesec	- Obezbeđivanje i održavanje funkcionalnosti svih zglobova uređaja pomoću podmazivanja višenamenskim uljem. - Dobro podmazivanje ležajeva točkova mazivom.	Višenamensko ili grafitno mazivo
Svaka tri meseca	- Kontrola eventualnih tragova rđe na uređaju i uklanjanje rđe čistom krpom i uljem. - Kontrola dovoljne količine ulja u cilindru.	

9 Nacrt montažnog kompleta



10 Spisak rezervnih delova

Broj rez. dela			Oznaka	Broj rez. dela			Oznaka
Nar. broj.	Proi z. broj:	Poz. broj:		Nar. broj.	Proi z. broj:	Poz. broj:	
24360	01	001	Kuka ili lanac	24360	01	004	Točak za pomeranje A
24360	01	002	Cilindar	24360	01	005	Točak za pomeranje B
24360	01	003	Poluga				Oprema
				24362			Nosač



GARANTNI LIST

NAZIV PROIZVODA: KONZOLNA HIDR. DIZALICA

TIP PROIZVODA: GWK 1000

FABRIČKI BROJ:

DATUM PRODAJE:

KUPAC:

POTPIS PRODAVCA:

PEČAT

OVLAŠĆENI SERVIS:
WOBY HAUS d.o.o.
NOVI SAD
Braće Ribnikar 55
Tel: 021/ 472 22 12
Fax: 021/ 472 22 17
e-mail: woby@eunet.yu

GARANTNI USLOVI

1. Garantuje se besprekoran rad navedenog proizvoda u trajanju od 12 (dvanaest) meseci od dana prodaje i overe Garantnog lista pečatom i potpisom prodavca.
2. Garancija se priznaje samo ako je gotovi proizvod upotrebljavan saglasno opštim garantnim uslovima i uputstvu za upotrebu.
3. Garancija se odnosi ISKLJUČIVO na neispravnost nastalu zbog greške u materijalu ili prilikom montaže.
4. U toku garantnog roka koji teče od dana prodaje gotovog proizvoda, kupac ima pravo na besplatno otklanjanje kvarova ili zamenu neispravnih proizvoda nastalih greškom u proizvodnji, a pri normalnoj upotrebi.
5. Davalac garancije se obavezuje da obezbedi potrebne rezervne delove ili kompletan gotovi proizvod za zamenu u trajanju garantnog roka.
6. Za slučaj da se kvar ne može otkloniti u predviđenom roku, davalac garancije se obavezuje da proizvod zameni novim u roku ne dužem od 45 dana, a da za pomenuti proizvod produži važnost garancije.
8. Davalac garancije se obavezuje da i po isteku garantnog roka obezbedi rezervne delove za predmetni uređaj u periodu od 7 (sedam) godina.

Troškove popravke ili zamene proizvoda u garantnom roku snosi davalac garancije.

IZ GARANTNIH OBAVEZA SE IZUZIMAJU:

1. Proizvodi koji su upotrebljavani suprotno priloženom uputstvu
2. Proizvodi sa mehaničkim oštećenjima nastalim kod prenošenja ili nestručnog i nasilnog rukovanja
3. Proizvodi koji su popravljani od strane trećih neovlašćenih lica ili servisa
4. Proizvodi oštećeni hemijskim sredstvima kod neadekvatnog čišćenja ili podmazivanja proizvoda
5. Proizvodi oštećeni padom ili udarom
6. Proizvodi oštećeni u transportu do kupca ili drugog transporta u toku garantnog roka
7. Ova garancija važi samo uz priloženi originalni račun o kupovini.